

– veiller à une coopération intense entre l'Union européenne et l'OTAN, acteurs complémentaires et piliers de la sécurité européenne et euro-atlantique ;

– mobiliser l'ensemble des instruments à la disposition du Gouvernement afin d'agir rapidement, compte tenu de l'ampleur des investissements prévus dès cette année dans le secteur de la défense et face à la concurrence internationale, en s'appuyant sur les atouts économiques que le Luxembourg offre d'ores et déjà ;

– veiller à ce que l'augmentation des dépenses de défense n'ait pas pour conséquence une réduction des investissements essentiels dans les infrastructures civiles, la transition énergétique et la résilience climatique, lesquels constituent également des piliers fondamentaux de la sécurité à long terme du pays.

(s.) Guy Arendt, Sven Clement, Alex Donnersbach, Gusty Graas, Laurent Mosar, Tom Weidig.

#### **Vote sur la motion 1 modifiée**

Ech maachen de Vott op. De Quorum ass erreecht. Vote par procuration. Ech waarden nach ëmmer op eng Procuration warscheinlech. Ech gesinn, dat ass méi komplizéiert. Da schléissen ech de Vott esou of.

D'Resultat vum Vott ass: Jo: 40 Stëmmen, Nee: 14 Stëmmen, Abstention: 5 Stëmmen. Dës Motioun ass also ugeholl mat 40 Jo-Stëmmen bei 14 Nee-Stëmmen a 5 Abstentionen.

*Ont voté oui :* Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp (par M. Laurent Mosar), MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen, Alex Donnersbach, Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Mme Françoise Kemp, MM. Marc Lies, Ricardo Marques, Mmes Octavie Modert, Nathalie Morgenthaler, MM. Laurent Mosar, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Charles Weiler, Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler, Michel Wolter et Laurent Zeimet ;

*Mme Barbara Agostino, MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Luc Emering, Fernand Etgen, Patrick Goldschmidt, Gusty Graas, Mmes Carole Hartmann (par M. Guy Arendt), Mandy Minella, Lydie Polfer et M. Gérard Schockmel ;*

*Mme Djuna Bernard, M. Meris Sehovic, Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring ;*

*MM. Sven Clement et Marc Goergen.*

*Ont voté non :* M. Dan Biancalana, Mmes Taina Bofferding, Liz Braz, Francine Closener, M. Yves Cruchten (par M. Georges Engel), Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen, Mme Paulette Lenert et M. Ben Polidori ;

*MM. Marc Baum et David Wagner.*

*Se sont abstenus :* MM. Jeff Engelen, Dan Hardy, Fred Keup, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig.

Dat war et zur Motioun Nummer 1.

#### **Motion 2**

Da komme mer zur Motioun Nummer 2 vun der Madamm Braz. Madamm Braz, wëllt Dir elo eppes soen?

(Négation)

Duerno eventuell. Wie wëllt zu der Madamm Braz hirer Motioun d'Wuert huelen? Keen? Ok, dach, den Här Weidig.

**M. Tom Weidig** (ADR) | Jo, also mir fannen, och hei ass et ... Ech mengen, wa mer elo wierklech eng nei Relance wëlle maache vun der Rüstungsindustrie, dass mer dann net sollen ufänken, Evaluatiounen ze maachen, déi Méint a Joren daueren. An da mat deem eethesche Charakter: Ok, et ass natierlech wichteg, datt d'Eethik do mat erafléisst. Mee wann een da gesäit, wat passéiert ass mat deenen

ESG-Krittären, wou am Fong geholl genau de Géigendeel passéiert, wou mer am Fong eis éischter méi Problemer anhandelen an dann a méi oneethesch Situatiounen kommen. Duerfir fanne mir, datt dat doten alt nees eng Kéier Steng an de Wee leet, fir eng staark europäesch Rüstungsindustrie ze maachen. An duerfir wäerte mir dat net matstëmmen.

**M. Claude Wiseler**, Président | Merci, Här Weidig. Här Sehovic.

**M. Meris Sehovic** (déi gréng) | Merci, Här President. Déi heite Motioun ass ganz ënnerstëtzenswäert a ganz complementaire zu der éischter. Duerfir recommandéieren ech menger Fraktioun, se ze ënnerstëtzen.

**M. Claude Wiseler**, Président | Merci. Här Arendt.

**M. Guy Arendt** (DP) | Merci, Här President. Bon, et sinn natierlech interessant Punkten dran. Mee eng ganz Partie Saache gi scho gemaach souwisou vum Ministère aus. A mir hunn, wat de Retour économique ubetrëfft, jo d'Stratégie industrielle de défense. An d'Ministesch kënnt jo reegelméisseg an d'Kommissioun, fir eis iwwert d'Depensen ze informéieren, soudatt ech mengen, datt se, fir den Term ze gebrauchen, superfetatoire ass. Also, mir géinge se net unhuelen.

(Interruptions)

Enfin.

**M. Claude Wiseler**, Président | Merci, Här Arendt. Här Clement.

**M. Sven Clement** (Piraten) | Merci, Här President. Dat béist Wuert, wat den Här Arendt elo benotzt huet, wäert ech dann net benotzen, keng Angscht. Ech fannen d'Motioun ganz sympathesch an et schwätzt näischt dogéint, se matzestëmmen.

Et muss ee sech awer vläicht eng Fro stellen, an dat ass, ob een dee leschten Invite wierklech an eng Motioun muss schreiwen. Well ech hat geduecht, datt dat u sech misst selbstverständlech sinn. Zumindest wa mir dat an der leschter Legislatur a Motiounen geschriwwen hunn, déi un LSAP-Ministère adresséiert waren, krute mer ëmmer gesot, dat misste mer net maachen, dat wier jo selbstverständlech, datt d'Ministère géifen an d'Chamber kommen. Mee bon, dat ass d'Politique politicienne. Mir kënnen et trotz deem Invite matstëmmen, well en ass eis ganz sympathesch. Mir hunn dat déi lescht Legislatur op alle Fall ëmmer gemaach, och wa mer dann d'Motiounen ofgeleent kruten.

**M. Claude Wiseler**, Président | Merci, Här Clement. Här Donnersbach.

**M. Alex Donnersbach** (CSV) | Jo, ech wollt mech just mengem Virriedner vun der DP uschléissen. Déi Motioun ass fir eis superfetatoire, an domat géife mer se net matdroen.

**M. Claude Wiseler**, Président | Merci, Här Donnersbach. Nach eng aner Wuertmeldung? Dat ass net de Fall. Da kritt d'Madamm Braz d'Wuert.

**Mme Liz Braz** (LSAP) | Här Clement, wann Dir Iech un deem leschte Saz stéiert, dee kann ech Iech eraushuelen.

(Interruption par M. Sven Clement)

Den Här Weidig huet vun enger staarker Defense geschwat. Ben, mir sinn natierlech och fir eng staark Defense, mee net nëmmen. Dat muss och eng nohaltteg Defense sinn. Dat muss am Interêt vun de Leit gemaach ginn. An dat muss och virun allem, trotz allem, sozial gerecht sinn. Well och dat geet an der Defense. An dofir si mir einfach der Meenung, dass een do net däréif knallhaart duerch d'Mauer goen an iwwerhaapt

keng Rücksicht méi op eethesch Consideratiounen huelen. Grad an deem heite Beräich sinn eethesch Consideratiounen nun emol essentiel. Dass Dir net esou denkt, dat wonnert mech net. Mee mir bleiwen dobäi, dass dat esou ass, wéi mir eis Defensopolitik müssen organiséieren.

**M. Claude Wiseler**, Président | Merci, Madamm Braz. Domat wär dann d'Diskussioun zu dëser Motioun ofgeschloss.

An ech géing d'Motioun Nummer 2 vun der Madamm Braz zum Vott stellen.

#### **Vote sur la motion 2**

De Quorum ass erreecht. Vote par procuration. An de Vott ass ofgeschloss.

D'Resultat vum Vott ass: Jo: 18, Nee: 41, Abstention: 1. Dës Motioun ass also ofgeleent mat 41 Nee-Stëmmen bei 18 Jo-Stëmmen an 1 Abstention.

*Résultat définitif après redressement : la motion 2 est rejetée par 18 voix pour et 41 voix contre.*

*Ont voté oui :* M. Dan Biancalana, Mmes Taina Bofferding, Liz Braz, Francine Closener, M. Yves Cruchten (par M. Georges Engel), Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen, Mme Paulette Lenert et M. Ben Polidori ;

*Mme Djuna Bernard, M. Meris Sehovic, Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring ;*

*MM. Sven Clement et Marc Goergen.*

*Ont voté non :* Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp (par M. Laurent Mosar), MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen, Alex Donnersbach, Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Mme Françoise Kemp, MM. Marc Lies, Ricardo Marques, Mmes Octavie Modert, Nathalie Morgenthaler, MM. Laurent Mosar, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Charles Weiler, Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler, Michel Wolter et Laurent Zeimet ;

*Mme Barbara Agostino, MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Luc Emering, Fernand Etgen, Patrick Goldschmidt, Gusty Graas, Mmes Carole Hartmann (par M. Guy Arendt), Mandy Minella, Lydie Polfer et M. Gérard Schockmel ;*

*MM. Jeff Engelen, Dan Hardy, Fred Keup, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig ;*

*MM. Marc Baum et David Wagner.*

### **5. 8314 – Projet de loi ayant pour objet le renouvellement des régimes d'aides à la recherche, au développement et à l'innovation**

An da géinge mer zum nächste Punkt vun eiselem Ordre du jour kommen, an zwar dem Projet de loi Nummer 8314 iwwert d'Erneuerung vun de Bähillefe fir d'Fuerschung, d'Entwécklung an d'Formatioun. Hei si mer an engem Basismodell: 10 Minutte fir de Rapport, 5 Minutte jee weils fir all Fraktioun a Sensibilitéit, fir d'Regierung 10 Minutten. Et si schonn ageschriwwen: d'Madamm Modert, den Här Fayot, den Här Weidig, d'Madamm Welfring an den Här Clement. An d'Wuert huet elo de Rapporteur vum Projet de loi, den honorabelen Här André Bauler. Här Bauler, Dir hutt d'Wuert.

**Rapport de la Commission de l'Économie, des PME, de l'Énergie, de l'Espace et du Tourisme**

**M. André Bauler** (DP), rapporteur | Merci, Här President. De Régime d'aides fir d'Fuerschung, d'Entwécklung an d'Innovatioun soll mat dësem Gesetzesprojet, dem Gesetzesprojet 8314, erneiert ginn. Dat ass essenziell, fir déi gréng an déi digital

Transitioun vun eiser Wirtschaft ze ënnerstëtzen an d'Kompetitivitéit vun de Lëtzebuerger Betriber op europäeschem an op internationalem Niveau ze fërderen an ze stäerken.

Dëse Gesetzestext baséiert op der Revisioun vum EU-Reglement mat der Nummer 651/2014, dat den 1. Juli 2023 a Kraaft getrueden ass. D'Reglement erlaabt et de Memberstaaten, bestëmmt Hëllef ze accordéieren, ouni am Virfeld mussen eng Notifikatioun ze maachen.

De Gesetzestext ersetzt déi geännert Gesetzgebung vum 17. Mee 2017 a baséiert sech op dës EU-Reegelen, ausser fir d'Hëllefën ënner 100.000 Euro, déi dem Reglement mat der Nummer 1407/2013 vun der EU-Kommissioun vum 18. Dezember 2013 ënnerleien. Dësen neie Kader vereinfacht a beschleunegt d'Attributioun vun Hëllefën, besonnesch fir kleng a mëttelstännesch Betriber, déi sougenannt PMEën.

Déi gréng an digital Transitioun ass e Kärelement vun der Lëtzebuerger Wirtschaftsstrategie. D'Strategie „Ons Wirtschaft vu muer“ setzt an dësem Kontext op Innovatiounsmoossnamen, déi op Date berouen, déi hëllefën, fir eng nohaltig an diversifizéiert Wirtschaft ze entwéckelen.

Dësen Text erlaabt et dem Wirtschaftsminister, eventuell an Zesummenaarbecht mat aneren zoustännge Ministere strateegesch Initiativen am Beräich vun der Innovatioun duerch konkurrenzuel Appels à projets fir d'Attributioun vun den Aidë fir Recherche-an-Developpement-Projeten ze ënnerstëtzen.

Hei kënnen verschidde strateegesch Secteure viséiert ginn, beispillsweis am Beräich vun der Dekarboniséierung, der Kreeslafwirtschaft, den Informatiouns- a Kommunikatiounstechnologien, der Industrie 4.0, de Gesondheetstechnologien, de Weltraumtechnologien, an der Logistik oder och nach am Finanzsektor.

Dës nei Approche vun der Attributioun vun den Aidë garantéiert eng gréisser Flexibilitéit, fir déi erausfuenderend Ziler vun der duebeler Transitioun ze erreechen.

An Zesummenaarbecht mam Fonds national de la recherche, dem FNR, sollen d'Appels à projets awer och virun allem d'Synergien, also d'Zesummenaarbecht, tëscht der ëffentlecher an der privater Fuerschung stäerken, dës beispillsweis duerch d'Kofinanzéiere vu Projeten duerch Betriber an ëffentleche Fuerschungsinstituter, wéi der Uni Lëtzebuerg, dem Luxembourg Institute of Science and Technology, dem LIST, oder dem Luxembourg Institute of Health, dem LIH.

Fir d'Bedelegung vun de Betriber ze encouragéieren, kënnen am Kader vun de Projetsopriif, de sougenannten Appels à projets, déi zréckbehalte Projekte vu méi héije Kofinanzementer profitéieren. Dës Kofinanzement gëtt nach gehéicht am Fall vun engem Projet, dee sech an eng Zesummenaarbecht vu verschiddene Memberstaaten aschreift.

Op dës Aart a Weis soll d'Bedelegung vun de PMEën bei grousser Projekte vu gemeinsamem europäeschen Interesse an de Beräicher vun der Fuerschung an der Entwécklung gefërdert ginn.

Dësen Text gesäit och eng nei Hëllef fir den Opbau an d'Moderniséierung vun den Test- an Experimentéierungsinfrastrukture vir. Dës si besonnesch fir Kleng- a Mëttelbetriber geduecht, déi esou den Zougang zu innovativen Technologien zu méi niddrege Käschte kréien.

Déi kleng a mëttelstännesch Betriber kënnen och, wa se e Partenariat mam Wirtschaftsministère ofschléissen, zu engem déiwe Präis oder souguer gratis Zougang zu dësen Infrastrukture kréien. Dës gëllt och

fir Fuerschungsorganisatiounen, wëssenschaftlech Infrastrukturen an Innovatiounszentren. Fir d'Innovatioun nach méi ze fërderen, si méi héich Hëllef fir d'PMEën virgesinn, déi innovativ Produktiounsprozesser oder Organisatiounsmethoden an hirem Sektor unhuelen.

Da wëll ech awer nach ënnersträichen, datt dës Gesetzestext – oder dës Projet de loi besser gesot – och de Kofinanzement op nationalem Plang vun de Fuerschungs- an Entwécklungsprojeten erméiglecht, déi scho vum Fonds européen de défense oder duerch de Programme européen de développement industriel de la défense ënnerstëtzt ginn. Dës kënnt eis zegutt an Zäiten, wou d'Investisementer an déi national Sécherheet ëmmer méi wichteg ginn.

Här President, d'Wirtschaftskommissioun krut zu dësem Projet fënnf Avisen eran. De Staatsrot huet am éischten Avis verschidde formell Oppositiounen ausgeswat. Déi héich Kierperschaft weist och explizitt drop hin, dass dësen Text et erlaabt, duerch sougenannt konkurrenzuel Appels à projets strateegesch Orientatiounen am Beräich vun der Innovatioun en place ze setzen.

Weiderhin huet de Staatsrot dorop opmierksam gemaach, dass op Basis vun der Fiche financière dem CTIE zousätzlech Budgetsmëttel missten zur Verfügung gestallt ginn, fir den informatesche System unzepassen.

An hirem complementairen Avis konnt déi héich Kierperschaft, de Staatsrot also, dank den Amendementen all formell Oppositiounen ophiewen.

D'Handelskummer begréisst an hirem Avis d'Hauptzilssetzung vum Gesetzesprojet, nämlech d'Fërderung vun Innovatioun, d'Ënnerstëtzung vun der duebeler Transitioun – béid ekologesch an digital – an d'Stärkung vun der Attraktivitéit an der Kompetitivitéit vum Standuert Lëtzebuerg.

D'Handelskummer begréisst och déi nei Modalitéite fir d'Attributioun vun den Aiden, och d'Aféierung vun enger Hëllef fir d'Moderniséierung vun den Test- an den Experimentatiounsinfrastrukturen. Dës Modalitéite wieren elo méi op d'Bedürfnisser vun de kleng- an de mëttelgrousse Betriber zougeschnitten.

Gläichzäitig weist d'Handelskummer dorop hin, dass finanziell Hëllefën eleng net duerginn, fir eng wirkksam Innovatiounspolitik ze ënnerstëtzen. Si recommandéiert dofir eng reegelméisseg Bewäertung vun dësen Hëlfeinstrumenten, fir sécherzestellen, datt d'Moossnamen och op laang Siicht wirksam sinn an ugepasst kënnen ginn.

D'Handelskummer ënnersträicht nach d'Noutwendegkeet, déi administrativ Prozeduren ze vereinfachen a fir méi Transparenz bei den Delaie fir d'Beaarbechtung vun den Dossier an zeféieren, fir esou de Bedürfnisser vun de klengen Entrepreneuren besonnesch och de Startuppe gerecht ze ginn.

D'Handelskummer bedauert awer, datt et keen Texte coordonné vum modifizéierte Gesetz vum 5. Juni 2009 iwwert d'Promotioun vun der Fuerschung, der Entwécklung an der Innovatioun géif ginn, wat fir eng besser Lieserlechkeet an eng Rechtssécherheet an deem Sënn suerge géif.

An hirem complementairen Avis freet d'Chambre de Commerce no weideren Detailer, fir d'Lieserlechkeet, d'Liisibilitéit, an d'Kloerheet vum Text ze verbesseren.

D'Handwierkerkummer begréisst de Gesetzesprojet an ënnersträicht, datt d'Handwierk eng wichteg Roll a verschiddene strateegesch Beräicher vun der grénger an der numerescher oder digitaler Transitioun spille kann.

Si ënnerstëtzt d'Aféierung vun den Appels à projets fir d'Attributioun vun den Hëllefën, fuerdert awer eng reegelméisseg Bewäertung vun dëser Prozedur, fir d'Bedelegung vun de PMEën ze analyséieren an d'Instrumenter deemstspriechend unzepassen.

Dës Beruffskummer stellt fest, datt dës Hëllef méi un d'Bedürfnisser vun den handwierkleche PMEën ugepasst sinn, wéi dat eebe virunner de Fall war.

Si kritiséiert och d'Feele vun engem koordinéierte Gesetzestext.

Fir weider Detailer zum Fong an och zu den Aise verweisen ech natierlech op dee schrëftleche Rapport a ginn heimadder awer ganz gären den Accord vu menger Fraktioun zu dësem Text.

Dat gesot, soen ech Iech Merci fir Är Opmierksamkeet a wënschen Iech elo schonn e gudden Appetit. Merci.

**Plusieurs voix | Très bien!**

**M. Claude Wiseler, Président |** Villmools merci, Här Bauler, fir Äre schrëftlechen a fir Äre mëndleche Rapport.

Déi nächst ageschriwwen Riednerin ass d'Madamm Octavie Modert. Madamm Modert, Dir hutt d'Wuert.

### Discussion générale

**Mme Octavie Modert (CSV) |** Eng staark a kompetitiv Wirtschaft brauch systematesch Innovatioun, Fuerschung an Technologietransfer. An de Bedarf u Fuerschung an Entwécklung an de Betriber, dee klëmmt. Luxinnovation huet 2024 zum Beispill 124 Ufroen am Beräich Recherche et développement behandelt, an dat sinn der 68 % méi wéi dat Joer virun.

105 Projeten a Programmer, déi ënnert dat Gesetz vum 17. Mee 2017, wat jo mat dësem Projet de loi geännert gëtt, falen, huet den Innovationsfond fir d'Finanzéierung vun der RDI aviséiert. Esou steet et am Aktivitéitsbericht 2023 vum Wirtschaftsministère. Dat Joer virdu waren et 10 % manner. Dir gesitt, de Bedarf klëmmt.

Allerdéngs muss een och soen, datt nëmme 56 Projekte vun deenen 105 ugehall gi sinn, also eppes manner wéi d'Hallscheit, soudatt also nach Raum fir Verbesserung do ass. Mat dësem Gesetzesprojet soll et zum Beispill de klengen a mëttlere Betriber méi einfach gemaach gi fir matzemaachen.

Dat ass och eng vun de wichtegen Neierunge vun dësem Gesetzesprojet. En ass besser ugepasst un de Bedarf vun de Kleng- a Mëttelbetriber, besonnesch déi aus dem Handwierk. Sou gëtt et méi eng héich Hëlfeintensitéit fir PMEën, déi innovativ Produktiouns- oder Organisatiounsmethoden aféieren. Déi nei Bähëllef fir Test- an Experimentatiounsinfrastrukture sinn och méi no un der Praxis. An déi verschiddenen Ënnerstëtzungsinstrumenter kënnen besser kombinéiert ginn.

De Gesetzesprojet war iwwerengs nach eng Woch just virun de Wale vum deemolege Wirtschaftsminister Fayot abruucht ginn a steet haut mat Amendementen vu sengem Nofolger Delles zur Ofstëmmung. En huet als Zil, grad an der grénger an digitaler Transitioun d'Fuerschung an d'Innovatioun an der Wirtschaft ze fërderen.

Aner positiv Punkte vis-à-vis vun deem, deen ech scho gesot hunn, sinn eng flexibel Approche duerch Appels à projets, méi eng héich Kofinanzéierung fir transnationalen Projeten a besonnesch verstärkte Synergien zwëschen ëffentlecher a privater Fuerschung. An dat fannen ech ganz wichteg. Ech hoffen, dass dës Gesetz och derzou bäidréit, d'Lëtzebuerger Recherche an déi Lëtzebuerger Forschungslandschaft



auszubauen, a mir de Forschungsprozentsaz, deen aktuell nümme bei liicht iwuer 1 % vum PIB läit, steigere können.

Et gëtt natierlech nach vill hei dozou ze soen, wéi zum Beispill déi nei strukturéiert Klasséierung vu Projeten an engem Appell oder thematesch begrenzten Appells an projets, Projetsopriff, wéi zum Beispill fir Dekarboniséierung oder digital Transformation.

Natierlech muss ee kucken, datt d'Verwaltungsofleef an d'Demarché séier, einfach a kloer sinn, an dat ass grad och fir kleng Betriber wichteg, well soss bréngen all dës Neierungen net genuch.

Här President, mir wëllen, datt eis Betriber an eis Ekonomie mat dëse Moosname gestärkt kënne ginn, fir sech fir d'Zukunft opstellen ze kënnen a fir eng performant a kompetitiv Wirtschaft: méi dekarboniséiert, méi digital, innovativ a fortschrittlech. Grad am Kader vun der grénge an digitaler Transition sollen d'Forschung, d'Entwécklung an d'Innovation am Privatsektor vun dësem Gesetzesprojekt gefördert ginn.

An en Zitat aus dem Staatsminister senger Erklärung zur Lag vum Land passt ganz gutt bei dëse Projet: „Innovation ass d'Basis vun eise Fortschritt. E modernt Lëtzebuerg muss all Dag doru schaffen, e Virreider bei den neien Technologien ze sinn. An Innovation kuerbelt net just d'Wirtschaft un, si ass och d'Basis vum soziale Fortschritt.“ An dofir gëtt d'CSV-Fraktion hiren Accord zu dësem Gesetzesprojekt.

Merci.

**Plusieurs voix** | Très bien!

**M. Claude Wiseler**, Président | Merci, Madamm Modert. Den nächste Riedner ass den Här Franz Fayot. Här Fayot.

**M. Franz Fayot** (LSAP) | Merci, Här President. Ech wäert natierlech menger Fraktion proposéieren, dësen exzellente Projet de loi, deen ech selwer nach am September 2023 deposéiert hunn, matzestëmmen.

(Hilarité)

Et ass e Projet, deen effektiv nach wie vor, obwuel en elo annerhalft Joer al ass, nach ëmmer ganz pertinent ass, well en et eis effektiv erlaabt, eis cibléiert op déi Secteuren ze konzentrieren, déi mer wëlle weiterentwéckelen heizuland.

Wéi en deposéiert gouf, ware mer do spezifesch am Kontext vun der Digitaliséierung a vun der grénge Transition, och am Kontext vun europäesche Projete wéi dem Green Deal, dem Net Zero Industry Act. Dat heescht, do ass et ganz vill ëm Nohaltegkeet gaang. Zanterhier ass natierlech d'Defense dobäikomm als grouss Prioritéit. Et muss ee soen: leider. Mee do hu mer en long et en large driwwer geschwat. Dat ass leider och eng Necessitéit, wann een ënner Attack steet, wéi mer dat als Europäer fir de Moment sinn.

Deen éischten Appel à projets am Beräich vun der Defense war och e Succès, wat weist, dass dat heiten en Instrument ass, wat wierklech interessant ass, well et, wéi gesot, erlaabt, ganz cibléiert Secteuren ze entwéckelen, zesumme mam FNR, zesumme mat der Recherche, zesumme mat aneren Instituts de recherche. Dofir ass dat wierklech e ganz gutt Instrument am Déngscht vun der Innovation.

Mir begrëssen och déi nei Aide fir d'Entwécklung an de Bau vun Essai- an Experimentationsinfrastrukturen. Mir wëssen, dass dat eng Stärkt ass vun der Lëtzebuurger Wirtschaftspolitik. Mir hunn dat gemaach mam High-Performance-Computer. Mir hunn dat an anere Beräicher gemaach, wou mer wierklech

Infrastrukturen opbauen, déi dann och net nümme groussen, mee och klengen a mëttleren Entreprises zur Verfügung stellt ginn.

An ech gesinn do ... Et ass vun engem Defencehub geschwat ginn. Et ass och scho vun engem Spacehub geschwat ginn an deene leschte Joren. Mee ech gesinn och ganz besonnesch am Beräich vun der Kreeslafwirtschaft do en interessante Usecase a ganz spezifesch och am Beräich vun der Konstruktioun, wou mer kënne mat Normen, mat Initiativen, mat Projeten, awer och mat Infrastrukturen, wéi zum Beispill engem Matièrehaff, wierklech de Betriber an der Konstruktioun hëllefen, op méi eng durable Aart a Weis ze bauen, mat méi Erëmverwärtung vu Ressourcen. Mir wëssen, dass dat eng Schwächt ass, nach ëmmer, vum Konstruktionssektor, an do muss mer, wéi gesot, virukommen. Duerfir ass dat en interessant Instrument.

Zum Schluss vläicht nach awer méi e grondleeende Gedanken, wann Der erlaabt. D'Fro ass, ob dee Grondgedanken, op deem déi europäesch Aiden allegueren opbauen, nämlech en onverfälschten, perfekte konkurrenzelle Bannemaart, wou mer wëssen, dass mer eis ëmmer dofir agesat hunn als Lëtzebuerger, nach ëmmer das oberste Ziel ass.

Ech erkläre mech. Ech hu viru Kuerzem e Buch gelies vun engem franséischen Historiker an Ekonomist, dem Arnaud Orain, deen an engem rezenten Buch d'Thees formuliert, dass mer en fait erëm an engem neie merkantilisteschen Zäitalter ukomm sinn. E nennt dat e „Kapitalismus vun der Endlechkeet“, wou grouss Imperialmächten u sech Territoiren, Ressourcen an och Handelsweeër accapariéieren. A mir hunn dat effektiv gesi säit den 2010er-Jore mat Projete wéi „Belt and Road“ vun de Chinesen. Mir gesinn dat mat de Materialien, wou effektiv eng Course ass, fir sech déi Saachen ze accapariéieren, fir och Territoiren ze kucken, wéi mer dat mat där neier amerikanescher Administratioun gesinn, soudass dat en fait eng Thees ass, déi net ganz ofweege ass.

An an deem Kontext muss mer eis als Europäer froen, wat fir eng Prioritéit mer wëlle setzen. Ob mer net vill méi strategesch mussen denken, wat mer wëlle maachen, wou mer dat maachen, en fonction vun de Ressourcen, vun der Logistik, vum Klima, e bësse wéi bei der Energiepolitik.

Ech weess, dass dat net eng Diskussioun ass, déi mer just hei zu Lëtzebuerg féieren. Dat ass eng europäesch Diskussioun, déi och ugefaangen huet am Kontext vun der Covidzäit, wou mer schon esou Iddien haten am Beräich vun der Gesondheetspolitik, an duerno, wéi gesot, bei der Energietransitioun. Mee ech mengen, dass dat eppes ass, wat mer sollte verdéiwen, mat méi integréierte Liwwerketten, wéi justement bei der Verdeidigungsindustrie. Dat gëtt dann natierlech e Paradigmewissel. Mir hunn ugefaangen, dat ze maachen, mat deenen Instrumenter, déi och erwänt goufen, wéi den „Important Projects of Common European Interest“, déi mer natierlech nach mussen verdéiwen a wou mer mussen oppassen, wann et dann an déi Richtung geet, dass mer och als Lëtzebuerger do eis Kaart kënne spillen an esou méi grouss Projeten an an neie strategeschen Ausrichtungen.

Mee ech fannen dee Gedanken interessant. An ech mengen effektiv, dass eppes drun ass. Mir sinn an engem neie wirtschaftlechen Zäitalter ukomm, schéngt et mer, deen eng ganz Rei Ännerungen och fir eis als Europäer wäert mat sech bréngen. Voilà.

Merci fir d'Nolauschteren.

**M. Claude Wiseler**, Président | Merci, Här Fayot. D'Wuert huet elo den Här Weidig.

**M. Tom Weidig** (ADR) | Jo, merci, Här President. Et ass scho spéit. Ech mengen, Dir sidd all hongreg. Ech sinn och hongreg.

(Interruption)

Dat heescht, ech wollt mech kuerz halen. Also, mir sinn als ADR natierlech averstane mam Prinzip, datt Fuerschung, Entwécklung an och Innovation hei zu Lëtzebuerg sollen ënnerstëtzt ginn an och méi ënnerstëtzt ginn. An och administrativ Vereinfachungen, dat ass och eppes, wat eis ganz wichteg ass.

Ech mengen elo, ee Problem ass natierlech ëmmer, wann ee Sue verdeelt, datt een dann ze vill restriktiv Ziler oder ideologesch Ziler mécht, datt d'Fuerscher an och d'Firmen am Fong geholl net wierklech dat maachen, wat se wierklech gäre wëlle maachen, mee éischter dat, wou se dann halt Sue kréien. Mir mussen do flexibel bleiwen, an d'Firmen an och d'Fuerscher, déi sollten haaptsächlech entscheeden, a wat se solle fuerschen a weiterentwéckelen an innovéieren.

Dat Zweet ass eppes, wat ech oft gesinn hunn, well ech jo an der Industrie vum Venture Capital geschafft hunn. Mir huele vill Suen an d'Hand an da wëlle mer halt Sue fir Projete ginn. De Problem ass natierlech – et ass och wéi am Fussball –: Du hues alljoers nëmmen esou vill gutt Talenter. An do ass et wichteg, datt ee wierklech Projeten ënnerstëtzt, déi wierklech e Sënn maachen an déi wierklech gutt fonctionéiere wäerten, an net einfach seet: „O, mir hunn esou vill Suen. Mir mussen elo onbedéngt all déi Suen a Projete lassginn.“ Dat ass och kontraproduktiv. An dat ass och eppes, wat ech nach wollt soen. Mee am Prinzip ass et eng gutt Saach, datt mer Fuerschung, Entwécklung an Innovation maachen, an dofir wäerte mer dat matstëmmen.

Merci.

**M. Claude Wiseler**, Président | Merci, Här Weidig. Madamm Welfring.

**Mme Joëlle Welfring** (déi gréng) | Här President, fir unzefänke wollt ech eppes zur genereller Approche vun dësem Projet soen, deen, wéi schon ugeklungen, nach ënnert der vieregter Majoritéit deposéiert gouf. Et geet hei ëm spezifesch Hëllef fir eenzel Betriber, déi Investissementer maachen. Dat steet am Géigesaz zu enger Politik mat der Géisskan, wéi se zum Beispill duerch d'Erofsetze vun der Betribssteuer dëst Joer gemaach gouf. Do kritt einfach all Betrib eppes an de facto oft déi grouss méi wéi déi kleng, woubäi dëse Projet de loi, wéi gesot, eng Basis ass, fir eng nei, eng méi innovationsorientéiert a selektiv Wirtschaftspolitik ze maachen.

Et ass also e Schrëtt an eng Richtung, déi mir als Gréng scho säit Joerzéngten ëmmer gefuerdert hunn. Rezent gëtt a ganz Europa an doriwwer eraus méi a Richtung vun enger aktiver Wirtschaftspolitik geduecht a geschafft. Och d'Europäesch Kommissioun wëll elo, Zitat, „eng europäesch Industriestrategie op de Wee bréngen“ als ee vun hire Kärprojeten. Mir fannen dat, wéi gesot, och gutt a mir wënschen eis eeben och, dass dës Regierung och weider op dee cibléierte Wee geet, souwuel beim Choix vun de Projete wéi och grad bei deenen uviséierten Appel-à-projeten, amplat, wéi gesot, mat der Géisskan ze schaffen.

Mir begrëssen och ausdrécklech, dass dëse Projet d'PMee besonnesch viséiert, well si sinn d'Réckgrat vun eise Standuert a si sollten och an eisen Aen an der Wirtschaftspolitik konsequent gestärkt ginn, och am Sënn vun der Diversifizierung vun eiser Ekonomie an och well mer méi Resilienz brauche kënnen an dësen onsécheren Zäiten.

Och dass dee Lien tëschent den Entreprises an der Recherche gestärkt gëtt, ass eng wichteg Saach. Mir hoffe just, dass den FNR, deen hei als Partner fungéiert, net am Kader vun der kommender Reform geschwächt gëtt. Mee dat gesi mer jo vläicht nach deemnächst, wann deen entsprechenden Text eeben deposéiert gëtt.

Här President, Hëllef wéi bei dësem Gesetz loosse sech schwéier diskutéieren ouni e Bléck op d'Zuelen. A wann een de Budget kuckt, da gesäit een, dass fir den entspreche Fong d'Joer 135 Milliounen Euro virgesi waren. Dat ass eng Baisse vu 5 Milliounen par rapport zu 2024. An och déi nächst Jore wuessen d'Beem hei net an den Himmel. Laut Pluriannuel geet et kuerz erop op 153 Milliounen Euro, fir dann erëm 2028 erofzuegoen.

Dofir wollt ech de Minister froen, wéi dës Finanzplanung ze gesinn ass a wéi en Zousproch sech de Ministère erwaart fir dës Aiden an och wéi eng Effekter. An dorun ugehang och d'Fro, ob dës Investitiounsposten och zu deene gehéieren, déi elo wäerten an Zukunft gestreckt ginn, wéi de Finanzminister jo schonns uklänge gelooss huet.

An e ganz leschte Punkt zum Suivi vun den Hëlfe: Mir géifen eis wënschen, dass de Minister no annerhallwen oder vläicht zwee Joer an d'Chamber kënnt, fir eis e Bilan ze presentéieren vun de Projeten, déi mat dësem Gesetz wäerte finanziert ginn, wéi eng Zort Projeten et sinn, a wéi eng Secteure se gaang sinn an och vläicht och wéi eng eeben net zrëckbehale goufen. Mir maachen dowéinst elo net extra eng Motioun, mee froen de Minister einfach hei, eis de Bilan ze maachen dann, wann d'Zuelen och do sinn.

Dat gesot, ass dëse Projet, wéi gesot, am Aklang mat enger geziilter, innovatiounsorientierter Wirtschaftspolitik. En dréit zur Diversifizierung an domat zur Resilienz vun eiser Ekonomik bäi an huet och besonnesch d'PMEen am Bléck, an dofir stëmme mir dee mat.

Merci fir d'Nolauschtenen.

**M. Claude Wiseler, Président** | Merci, Madamm Welfring. D'Wuert huet elo den Här Sven Clement.

**M. Sven Clement (Piraten)** | Merci, Här President. Vu dat et en exzellente Rapport gouf a schonn extensiv Remarken zum Projet, kann ech mech kuerzfaassen. Fir eis Piraten gëtt et hei dräi wierklech positiv Aspekter ervirzehiewen.

Dat eent, dat sinn d'Appels à projets, well mer domadder wierklech gezielt kënne do hëlfe, wou mer grad Entwécklung hei zu Lëtzebuerg brauchen, datt mer och e bëssen e Steuerinstrument hunn.

Dat Zweet, dat ass, datt mer speziell Ënnerstëtzung fir jonk an innovativ Betriber hunn. Mir schwätze ganz vill um Entrepreneursgescht. Dat ass och nach am État de la nation eng Kéier opkomm. A wa mer vum Entrepreneursgescht schwätzen, da musse mer dat eeben och erméigleche fir jonk an innovativ ... „Jonk an innovativ“ heescht net, datt d'Entrepreneure musse jonk sinn, mee datt d'Betriber musse jonk sinn. Dat heescht, datt mer hei wierklech déi innovativste Betriber kënne hei zu Lëtzebuerg net nëmmen ulackelen, mee och hei halen an och eiser nationaler Ekonomik do kënne nach zousätzlechen Dünger u sech ginn, fir besser ze wuessen.

An dann dat, wat wierklech ganz positiv hei ze bemerken ass, dat sinn déi nei Delaie fir d'Behandlung vun den Hëlfe, datt mer bei deene méi kleng Projeten elo e strikten Delai vun dräi Méint hunn. Ech weess aus eegener Erfahrung, mee och vu Kolleegen, déi an der Ekonomik ënnerwee sinn, datt fréier och mol scho kleng Aidé gäre sechs, siwen, aacht, néng

Méint gebraucht hunn, bis se da beschloss goufen. Elo si mer hei bei klengen Aidé bei dräi Méint. Ech hoffen, datt dat och an der Realitéit tatsächlech esou ukënnt, wéi mer et elo an d'Gesetz schreiwen. Mee et schwätzt näischt dergéint, an dofir kann een deem Projet hei nëmmen zoustëmmen.

**M. Claude Wiseler, Président** | Merci, Här Clement.

Dann huet den Här Minister fir Wirtschaft, PMEen, Energie an Tourismus d'Wuert.

#### **Prise de position du Gouvernement**

**M. Lex Delles, Ministre de l'Économie, des PME, de l'Énergie et du Tourisme** | Merci villmools, Här President. Ech wëll och Merci soe fir déi grouss an déi breet Zoustëmmung zu dësem Projet de loi, well et ass ganz wichteg, déi Changementer, déi kommen. Ech wëll net nach eng Kéier am Detail drop agoen, well de Rapporteur dat op eng exzellent Aart a Weis gemaach huet. Trotzdeem ass awer den Appel à projets e wichtegen Outil, fir kënne d'Callen ze maachen, eng Mise en concurrence, an dann och cibléiert kënne déi Aiden ze ginn. An dofir och als Äntwert op der Madamm Welfring hir Fro: Hei kënne mer eebe genau kucke mat deem Top-up, dee mer iwwer e Call hunn, fir méi cibléiert och d'Budgetsplanung ze maachen a Beräicher, déi mer brauchen.

Just nach dräi Adaptatiounen, déi am Fong nom Depot gemaach gi sinn: Den Här Clement huet et gesot, e brauch sech awer keng Suergen ze maachen, ob no deenen dräi Méint eebe grad fir déi kleng Aiden ënner 100.000 Euro en Accord kënnt oder ob et dann nach méi laang dauert, well mir eebe grad de „silence vaut accord“ agebak hunn, esou wéi mer et och ganz kloer gesot hunn. Dat eng Modifikatioun an dësem Text, fir de „silence vaut accord“ mat eranzehuelen.

Bei deenen aneren, der zweeter Differenz, dem Délai de traitement: Wann et net beäntwert ass, dann ... Also, wou mer ganz kloer drastoen hunn: „No esou engem Delai muss de Ministère geäntwert hunn“, fir och do nach eng Kéier ganz kloer d'Volontéit vum Ministère ze ënnersträichen.

An ech mengen, dass déi Fro, déi opgeworf ginn ass vum Här Fayot, ganz interessant ass an theoretesch och ganz gutt klängt. An ech ginn Iech och net Onrecht: Mécht et Sënn, dass mer Liwwerketten opbauen, wou vun iwwerall iergendepes higeet, wat dann erëm weitergeet? Et ass eng Fro vun der Resilienz. Et ass eng Fro vun der Circularitéit, wou mer och do nach eng Kéier d'Circularitéit mat engem Amendement méi wäit erabruecht hunn an dësen Text, fir och do kënne Callen ze maachen.

Lëtzebuerg setzt sech ëmmer an, fir den europäesche Bannemaart ze stäerken. Mee de Frein vun där Iwwerleueung, déi Der hutt, iwwert déi mer ganz gär eng Kéier kënne och an enger Kommissioun diskutéieren, ass ëmmer do, wann et drëm geet, strateegesch Autonomie als Land opzeginn. Soe mer, wa mer et ganz graff huelen, dass elo d'Mëllechproduktioun zum Beispill just nach a Spuenie gemaach gëtt an dass op där anerer Säit nëmmen nach – ech weess net – Bicker a Frankräich gemaach ginn. Dat ass déi Fro, déi ee sech muss stellen, dass dann an engem Land guer näischt méi produzéiert gëtt an et dann och net méi an de Liwwerketten ass, well mer e Circuit ronderëm opgebaut hunn, wat Sënn mécht. Mee et ass natierlech eng Fro vu strateegescher Autonomie och als Europa, als eenzel Länner, déi ee muss mat belichten.

Zu deenen zwou Froen vum der Madamm Welfring. Déi éischt, de Bilan: Ech versprechen Iech, dass ech direkt kommen, wann Der mech rufft, mee ech mengen, dass et interessant ass, vläicht net

no engem Joer oder no annerhallwem Joer, mee d'nämmleche wéi och bei den Appel-à-projeten an der Energie, beim Agri-PV, och do no all Appel, wa se ausgewäert sinn, an d'Kommissioun ze kommen, fir ganz transparent natierlech do ze weisen, wat erauskomm ass, wien net zrëckbehale ginn ass, well eebe grad dat ee Volet ass vun deenen Appels à projets, déi hei gemaach ginn, wou d'Mise en concurrence spillt, dass och dee beschte Projet weiderkënnt.

Just ee Punkt, deen ech net verstanen hu bei der Interventioun, dat war déi Fro vun: „Hei ass et cibléiert an all déi aner steierlech Mesuren, déi si ganz breet. Dat ass mat der Géisskan.“ War dat eng Fro, fir och d'Aide à l'investissement, déi mer ganz breet hunn – all Entreprise kann eng Aide à l'investissement froen, 10 %, 20 % –, ewechzehuelen an do Appel-à-projeten ze maachen oder déi dann awer mat der Géisskan fir eis PMEen stoen ze loosse?

**M. Claude Wiseler, Président** | Villmools merci, Här Minister. Madamm Welfring.

**Mme Joëlle Welfring (déi gréng)** | Dat mat der Géisskan war haaptsächlech fir d'Erofsetze vun der Betriebssteuer gemengt, sou wéi ech et gesot hunn. Dat anert ... Bon, ech denke schon, dass een och bei den Aides à l'investissement vläicht eng Kéier kann zesummen e Bilan maachen, a wéi eng Richtung déi ginn. Well ech denke schon, dass et wichteg ass, och do eng Kéier e bëssen e Bléck drop ze werfen an ze kucken, wéi déi sech entwéckelen a wéi déi och d'Orientierung vun eiser Wirtschaft maachen. Dat ass, mengen ech, schon eng Fro, déi mer eng Kéier sollte verdéiwen. Merci awer fir de Vorschlag.

**M. Claude Wiseler, Président** | Merci, Madamm Welfring. Här Fayot.

**M. Franz Fayot (LSAP)** | Jo, just ganz kuerz. Ech soen dem Minister och Merci fir déi Bereitschaft, fir eng Kéier doriwwer ze diskutéieren. Ech mengen, dat ass effektiv eng strateegesch Fro. Natierlech mécht et Sënn, verschidde Beräicher, verschidde Produktiounen lokal, regional ze gestalten. Ech mengen, d'Mëllechproduktioun, iwwerhaapt d'Alimentatioun, ass e gutt Beispill an déi Richtung, mee anerer muss een, mengen ech, europäesch gesinn. D'Energie gehéiert dozou, d'Défense gehéiert dozou, aner industriell Branchë gehéiere sécher dozou. An ech mengen, dat, wat ech do beschriwwen hunn, dat ass eng Tendenz, déi et gëtt a wou mer eis, mengen ech, als Europäer mussen drop stellen, dass déi an Zukunft nach méi prononcéiert gëtt.

**M. Claude Wiseler, Président** | Merci, Här Fayot. Domat wär dann d'Diskussioun zu dësem Projet de loi ofgeschloss.

Mir géingen zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 8314 kommen. Den Text steet am Document parlementaire 8314'.

#### **Vote sur l'ensemble du projet de loi 8314 et dispense du second vote constitutionnel**

D'Ofstëmmen fänkt elo un. De Quorum ass erreecht. Vote par procuration. An de Vott ass ofgeschloss.

D'Resultat vum Vott ass: 58 Jo-Stëmmen, keng Nee-Stëmm an 2 Abstentiounen. Dëse Projet de loi ass also ugeholl mat 58 Jo-Stëmm bei 2 Abstentiounen.

*Ont voté oui : Mmes Diane Aehm, Nancy Arendt épouse Kemp (par M. Laurent Mosar), MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen, Alex Donnersbach, Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Mme Françoise Kemp, MM. Marc Lies, Ricardo Marques, Mmes Octavie Modert, Nathalie Morgenthaler, MM. Laurent Mosar, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Charles Weiler, Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler, Michel Wolter et Laurent Zeimet ;*



Mme Barbara Agostino, MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen, MM. Luc Emering, Fernand Etgen, Patrick Goldschmidt, Gusty Graas, Mmes Carole Hartmann (par M. Fernand Etgen), Mandy Minella, Lydie Polfer (par M. André Bauler) et M. Gérard Schockmel ;

M. Dan Biancalana (par M. Mars Di Bartolomeo), Mmes Taina Bofferding, Liz Braz, Francine Closener, M. Yves Cruchten (par M. Georges Engel), Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen, Mme Paulette Lenert et M. Ben Polidori ;

MM. Jeff Engelen, Dan Hardy, Fred Keup, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig ;

Mme Djuna Bernard, M. Meris Sehovic, Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen.

Se sont abstenus : MM. Marc Baum et David Wagner.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Dann ass dat esou decidéiert.

## 6. 8495 – Projet de loi portant modification de la loi du 7 juillet 2023 portant sur les préemballages non revêtus du symbole « e » et la vente en vrac dans le secteur de la métrologie légale

Da komme mer zum leschte Punkt vun eisem Ordre du jour vun haut de Moien, dem Projet de loi 8495, eng Ofännerung vum Gesetz iwwert d'Virverpackungen, déi net mam „e“-Symbol markéiert sinn, esouwéi iwwert d'Vente en vrac am legale Metrologiesektor. Et ass e Riedemodell „avec rapport et sans débat“: De Rapporteur huet 5 Minutten, d'Regierung, wa se wëllt, och 5 Minutten. Här Goldschmidt.

### Rapport de la Commission de l'Économie, des PME, de l'Énergie, de l'Espace et du Tourisme

M. Patrick Goldschmidt (DP), rapporteur | Här President, léif alleguer, beim Gesetzesprojet 8495 geet et ëm eng technesch Upassung vum legale Kader, wéi Der gesot hutt, fir d'Moosse vun der Quantitéit beim Verkaf vun onverpaakte Wueren, also bei der sougenanntener „vente en vrac“.

D'Symbol „e“, dat niewent dem Gewiicht oder dem Volume op der Verpackung steet, weist, datt den

Hiersteller d'Virschreife vun der Europäescher Unioun zur Angab vum Volumen oder vum Gewiicht esouwéi déi virgeschriwwen Moossmethode fir de Verkaf vu virverpaakte Produite respektéiert. D'Zil ass et, sécherzestellen, datt déi op der Verpackung ugi Quantitéit och dem Inhalt entsprécht.

D'Gesetz vum 7. Juli 2023 encadréiert de Verkaf vu virverpaakte Wueren ouni d'Zeechen „e“ an de Verkaf vun onverpaakte Wueren, also der sougenanntener „vente en vrac“. Fir d'Wueren ënner 500 Gramm ass den Ament am Lëtzebuerger Gesetz eng Genauegkeet vun engem Gramm virgeschriwwen. Anescht gesot läit d'Marge d'erreur vum Moossinstrument, vun de Woen, bei engem Gramm.

Mee d'Keessewoe mat esou enger Prezisioun sinn um Lëtzebuerger Maart net méi oder guer net méi disponibel. Esou huet dësen Text als Zil, dës Virschreift ze sträichen, fir dësem juristesche Vide entgéintzekommen. Fir d'Vente en vrac läit elo den Échelon de vérification fir all d'Quantitéite vun ënner zwee Kilo bei zwee Gramm a fir d'Quantitéiten tëschent zwee an zéng Kilo bei fënnf Gramm.

Här President, d'Wirtschaftskommissioun krut zu dësem Gesetzestext dräi Avisen eran. De Staatsrot huet keng Opposition formelle ausgeschwat an hat och keng Remarken zum Fong vum Text. En huet just eng legistesche Remark gemaach.

D'Handelskummer huet an hirem Avis dës Upassung begréisst, well se de praktesche Gegebenheeten um Terrain Rechnung dréit, ouni zousätzlech Constrainté fir déi wirtschaftlech Acteuren ze imposéieren.

D'Chambre des Métiers hat keng Remarken zu dësem Text.

Fir weider Detailer zum Fong an och den Avice verweisen ech op de schrëftleche Rapport a ginn heimat och den Accord vu menger Fraktioun zu dësem Text.

Ech soen Iech Merci.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Ech soen dem Rapporteur villmools Merci fir säi schrëftlechen a fir säi mündleche Rapport. Vu datt d'Regierung net wëlles huet, déi 5 Minutten ausnotzen, déi se theoretesch zur Verfügung hätt, wär d'Diskussioun domat ofgeschloss.

Mir géingen zum Vott iwwert de Projet de loi 8495 kommen. Den Text steet am Document parlementaire 8495<sup>3</sup>.

### Vote sur l'ensemble du projet de loi 8495 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmme fänkt elo un. De Quorum ass erreecht. Vote par procuration. An de Vott ass ofgeschloss.

D'Resultat vum Vott ass: 60 Jo-Stëmmen, keng Nee-Stëmm, keng Abstentioun. Domat ass dëse Projet de loi also eestëmmeg ugeholl.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp (par M. Laurent Mosar), MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen, Alex Donnersbach, Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Mme Françoise Kemp, MM. Marc Lies, Ricardo Marques, Mmes Octavie Modert, Nathalie Morgenthaler, MM. Laurent Mosar, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Charles Weiler, Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler, Michel Wolter et Laurent Zeimet ;

Mme Barbara Agostino, MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen, MM. Luc Emering, Fernand Etgen, Patrick Goldschmidt, Gusty Graas, Mmes Carole Hartmann (par M. Gusty Graas), Mandy Minella, Lydie Polfer (par M. Fernand Etgen) et M. Gérard Schockmel ;

M. Dan Biancalana (par M. Georges Engel), Mmes Taina Bofferding, Liz Braz, Francine Closener, M. Yves Cruchten (par Mme Claire Delcourt), Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen, Mme Paulette Lenert et M. Ben Polidori ;

MM. Jeff Engelen, Dan Hardy, Fred Keup, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig ;

Mme Djuna Bernard (par Mme Joëlle Welfring), M. Meris Sehovic (par Mme Sam Tanson), Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

MM. Marc Baum et David Wagner.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Dann ass dat esou decidéiert.

Domat si mer um Enn vun der Sëtzung ukomm. D'Chambre kënnt de Mëtten um 14.00 Auer nees zesummen.

Kann ech Iech just bidden ze probéieren, vläicht effektiv um 14.00 Auer present ze sinn, well mer eng Rei administrativ Froen am Ufank kënne léisen a fir datt mer de Quorum hunn, wa mer ufänken? Dat wär ganz gentil.

An domat wär d'Sëtzung dann opgehewen.

(La séance publique est levée à 12.32 heures.)